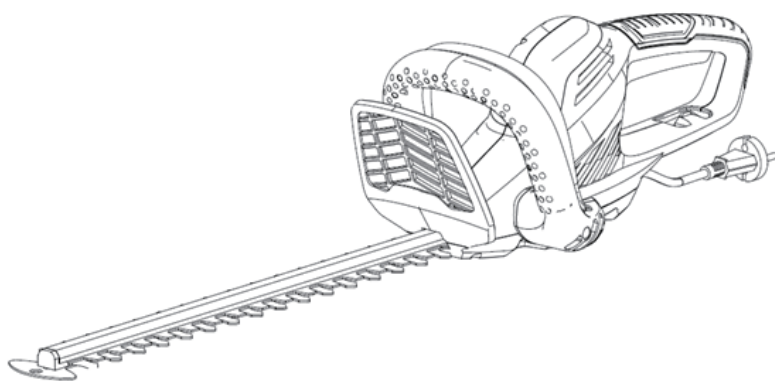


 **MIOGARDEN**  
**BASIC**



**D** Gebrauchsanweisung

**F** Manuel d'utilisation

**I** Manuale di istruzioni



**2** Jahre Produkte-Garantie  
ans de garantie  
anni di garanzia

**HS500**

Art.-Nr.: 6307.720



202310

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

## Inhaltsverzeichnis

<b>Bevor Sie beginnen</b> .....	<b>2</b>
<b>Zu Ihrer Sicherheit</b> .....	<b>3</b>
<b>Ihr Gerät im Überblick</b> .....	<b>6</b>
<b>Auspacken und Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>6</b>
<b>Störungen und Hilfe</b> .....	<b>9</b>
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>10</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>11</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>11</b>
<b>Konformität</b> .....	<b>12</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>13</b>

## Bevor Sie beginnen...

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rückschneiden von Hecken, Sträuchern und Büschen im Freien bestimmt.

Das Gerät darf nur auf Privatgrundstücken betrieben werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

### Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



**GEFAHR!**

**Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr!**

Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

**WARNUNG!****Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr!**

Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

**VORSICHT!****Eventuelle Verletzungsgefahr!**

Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

**ACHTUNG!****Gefahr von Geräteschäden!**

Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

**Hinweis:**

Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:

**Achtung!**

...

## Zu Ihrer Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.  
Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.  
Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

### **Raynaudsche Krankheit (Weißfingerkrankheit)**

Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Insbesondere Finger, Hände, Handgelenke und/oder Arme zeigen unter anderem folgende Symptome, die aber auch teilweise fehlen können: Schmerzen, Kribbeln, Stechen, Einschlafen der Körperteile, Blasswerden der Haut.

- Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Sie können die Gefahren deutlich reduzieren, wenn Sie sich an folgende Hinweise halten:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm. Arbeiten mit unterkühlten Händen sind der Hauptauslöser!
- Machen Sie regelmäßige Pause und bewegen Sie dabei die Hände. Sie fördern damit die Durchblutung.

### **Elektrische Sicherheit**

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen. Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Aussenbereich geeignet sind.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel!
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

## Wartung

- Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass sich im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich keine anderen Personen oder Tiere aufhalten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert ist.
- Halten Sie das Gerät bei der Benutzung immer mit beiden Händen.
- Arbeiten Sie mit sicherem Stand: Achten Sie darauf, dass Sie nicht ausrutschen oder umfallen. Strecken Sie die Arme nicht zu weit nach vorne aus. Arbeiten Sie nicht über Schulterhöhe. Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen oder dem eigenen Netzkabel kommen kann.
- Nicht allein arbeiten! Stellen Sie sicher, dass Sie Ruf-, Sicht- oder sonstige Verbindung mit einer anderen Person haben, die in der Lage ist, in Notfällen erste Hilfe zu leisten. Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Gerät vor Nässe schützen. Trocken aufbewahren.



Bei defektem Netzkabel sofort den Netzstecker herausziehen (Stromzufuhr unterbrechen).

## Persönliche Schutzausrüstung



Augen- und Gehörschutz tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät festes Schuhwerk tragen.



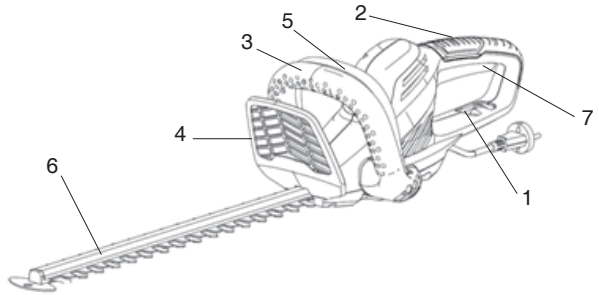
Bei der Arbeit mit dem Gerät Schutzhandschuhe tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät eng anliegende Arbeitskleidung tragen

## Ihr Gerät im Überblick

1. Kabelführung
2. Hinterer Handgriff
3. Vorderer Handgriff
4. Handschutz
5. Einschaltsperr
6. Schneidwerk
7. Startknopf



## Auspacken und Inbetriebnahme

### Auspacken

Gerät auspacken und auf Vollständigkeit prüfen.

### Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Heckenschere
- Messerschutz



#### Hinweis:

Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

## Bedienung

Achtung!



Siehe auch: Persönliche Schutzausrüstung – Seite 5

## Vor dem Starten überprüfen!



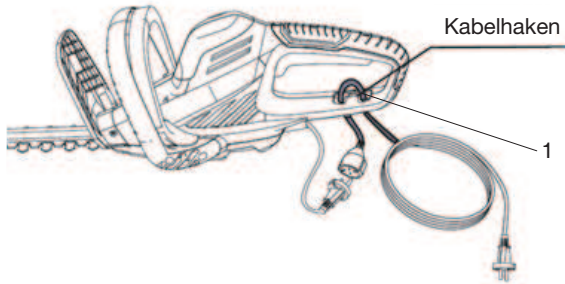
**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

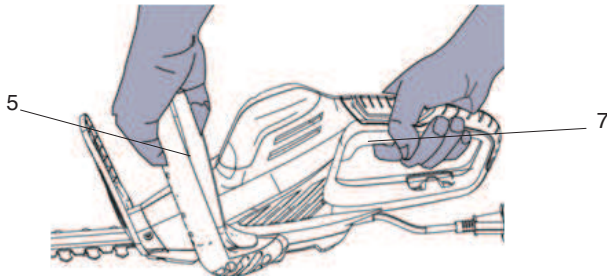
Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen und den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie alle Teile auf festen Sitz.
- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt: gebrochene Teile, Risse usw.
- Verlängerungskabel immer in die Kabelführung (1) einklemmen.



## Gerät starten

- Entfernen Sie den Klingenschutz.
- Einschaltsperr (5) betätigen.
- Startknopf (7) gleichzeitig drücken.
- Das Gerät startet.



## Hecken schneiden

---

### Gefahr von Geräteschäden!

- Achtung!** Im Bereich von Zäunen besonders vorsichtig arbeiten!  
Wenn sich Schneidgut, Zaundraht o. ä. im Schneidwerk verfängt, Gerät sofort ausschalten.
- 

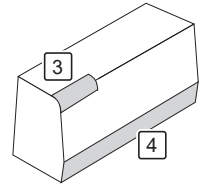
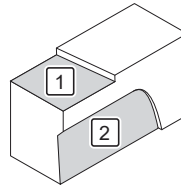
### Hinweise zum Schneiden von Hecken

---

### Gefahr von Umweltschäden!

- Achtung!** Arbeiten mit Heckenscheren dürfen nicht während der üblichen Ruhezeiten durchgeführt werden.  
Vor dem Schneiden einer Hecke muss überprüft werden, dass keine Vögel in der Hecke brüten.  
Vor dem Schneiden muss die Hecke nach verborgenen Objekten, wie z.B. Drahtzäunen, abgesucht werden.
- 

1. Hecke auf gewünschte Höhe schneiden.
2. Hecke von unten nach oben trapezförmig verjüngen.
3. Obere Kanten der Hecke abrunden.
4. Bodenbereich der Hecke etwas beschneiden.





## Wenn etwas nicht funktioniert...



### Verletzungsgefahr!

VORSICHT!

Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an Ihren MIGROS wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht.	Keine Netzspannung?	Kabel, Stecker, Steckdose und Sicherung prüfen.
	Anschlusskabel defekt?	MIGROS kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren MIGROS. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

## DE Reinigung und Wartung

### Gerät reinigen

- Groben Schmutz mit einer Bürste entfernen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

## Aufbewahrung, Transport

### Aufbewahrung

---



#### **Verletzungsgefahr!**

VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass unbefugte Personen keinen Zugang zu dem Gerät haben!

---

- Schneidwerk ölen (Schutz gegen Korrosion).
- Schutzhülle auf Sägeschiene aufstecken.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

### Transport

- Schutzhülle auf Schneidwerk aufstecken.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.
- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

## Technische Daten

Artikelnummer	HS500
Nennspannung	230V-240V ~ 50Hz
Nennleistung	500w
Schnittlänge	457mm
Schlagzahl	1700 min <sup>-1</sup>
Schalldruckpegel (L <sub>PA</sub> )*	89 dB(A) (K=3 dB(A))
Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> )*	99.6 dB(A) (K=2.4 dB(A))
Vibration Unsicherheit	< 4.17 m / s <sup>2</sup> (K=1,5 m / s <sup>2</sup> )
Gewicht	2.9kgs

## Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.



Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/42/CE Maschinenrichtlinie (MD)

2014/30/UE Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

(EU) 2015/863

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

MD

EN 62841-1

EN 62841-4-2

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

# GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbonn, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmässiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermässige Beanspruchung, unsachgemässe Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

**Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:**

## Kundendienstzentrale:



Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps



M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+GARDEN**  
||| ||| ||| ||| **MIGROS**

Chère cliente, cher client,  
Merci de la confiance que vous nous témoignez !

Avant de procéder à la mise en service initiale du matériel, lisez impérativement ces instructions d'utilisation ! Vous allez y trouver toutes les remarques pour une utilisation sûre et une grande longévité de l'appareil. Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel !

## Table des matières

<b>Avant de commencer</b> .....	<b>14</b>
<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>15</b>
<b>Vue d'ensemble de votre appareil</b> .....	<b>18</b>
<b>Déballage et mise en service</b> .....	<b>18</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>18</b>
<b>Dysfonctionnements et aide</b> .....	<b>21</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>22</b>
<b>Spécifications techniques</b> .....	<b>23</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>23</b>
<b>Conformité</b> .....	<b>24</b>
<b>Garanzia</b> .....	<b>25</b>

## Avant de commencer...

### Utilisation conforme

L'appareil répond aux toutes dernières acquisitions de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise en service dans le cadre de son utilisation conforme.

Cet appareil est exclusivement destiné à la coupe périodique de haies, arbustes et buissons en plein air.

Cet appareil ne doit être utilisé que sur des terrains privés.

L'appareil est conçu pour un travail domestique et non artisanal.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Un usage non conforme, des modifications de l'appareil ou l'utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles !

Toute utilisation non conforme à la destination de l'appareil ainsi que toutes les activités non décrites dans le mode d'emploi sont à considérer comme des utilisations incorrectes non couvertes par la garantie du fabricant.

### Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



**DANGER !**

**Danger de mort ou risque de blessure immédiat !**

Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.

**AVERTISSEMENT !****Danger de mort ou risque de blessure probable !**

Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.

**ATTENTION !****Éventuelle risque de blessure !**

Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

**AVIS !****Risque de dommages matériels !**

Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

**Remarque :**

Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :

**Attention !**



...

## Pour votre sécurité

### Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, il doit être remis en état par le personnel spécialisé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Portez systématiquement l'équipement de protection personnelle obligatoire.

- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale. Éloignez tout outil de réglage ou clé de serrage avant d'enclencher l'outil électrique. Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants des parties mobiles.

### **Maladie de Raynaud (Maladie des doigts blancs)**

L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut déclencher des troubles nerveux chez les personnes à circulation sanguine sensible (p. ex. fumeurs, diabétiques). Les doigts, les mains, les poignets et/ou les bras présentent, entre autre, les symptômes suivants, mêmes s'ils ne peuvent pas tous être constatés : douleurs, démangeaisons, picotements, engourdissement de parties du corps, décoloration de la peau.

- Dès l'apparition de troubles éventuels, achevez immédiatement votre travail et allez consulter un médecin.

Vous pourrez sensiblement diminuer les risques, si vous respectez les conseils suivants :

- Couvrez-vous bien lorsqu'il fait froid, et gardez vos mains au chaud. Le fait de travailler avec les mains froides en est une des raisons primordiales !
- Interrompez votre travail à intervalles réguliers et bougez vos mains. Cela vous aidera à en activer la circulation sanguine.

### **Sécurité électrique**

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum. prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée d'une quelconque manière. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec des outils électriques munis d'une mise à terre.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur. Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Si vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges qui conviennent aussi à une utilisation à l'extérieur.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est hors tension.



- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.

### Maintenance

- Avant la réalisation de tous travaux sur l'appareil, débrancher la fiche secteur.
- Seules les interventions de maintenance et réparations de dérangements décrites ici peuvent être réalisées. Toutes les autres tâches doivent être confiées à du personnel spécialisé. Conservez les outils de coupe aiguisés et propres.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont construites et appropriées pour l'appareil. Les autres pièces de rechange annulent toute garantie et peuvent en outre vous mettre en danger, ainsi que votre environnement de travail.

### Consignes propres à l'appareil

- Avant toute utilisation, veuillez vous assurer qu'aucune personne ou animal ne se trouve dans un périmètre de 15 m autour de la zone de travail.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle n'entrave la zone de travail.
- Vérifiez si la machine est complète et correctement montée.
- Tenez toujours la machine à deux mains.
- Veillez à conserver une position stable pendant votre travail : Veillez à ne pas glisser ou tomber. N'étendez pas trop les bras en avant. Ne travaillez jamais à une hauteur supérieure à l'épaule.
- Ne pas travailler seul ! Veillez à conserver une possibilité de communication (vocale, visuelle ou autre) avec une autre personne qui, le cas échéant, peut intervenir en cas d'urgence. Ne tenez l'outil électrique que par les surfaces de préhension isolées, puisque la lame en mouvement peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés ou avec son propre câble d'alimentation.
- Les symboles et pictogrammes apposés sur votre appareil ne doivent pas être enlevés ou masqués. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées sans tarder. Éloignez toutes les parties du corps de la lame. Lorsque la lame fonctionne, n'essayez pas d'enlever les déchets de coupe ou de tenir le matériau à couper. N'enlevez les déchets de coupe coincés que lorsque l'appareil est déclenché.



Veillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter.



Protégez l'appareil contre l'humidité. Conservez l'appareil au sec.



Si le câble secteur est défectueux, débranchez immédiatement la fiche secteur (interruption du courant).

### Équipement personnel de protection



Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.



Portez de bonnes chaussures lorsque vous travaillez avec l'appareil.



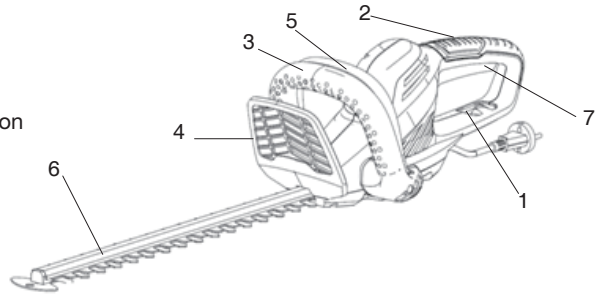
Portez des gants de protection lorsque vous travaillez avec l'appareil.



Porter des vêtements près du corps durant le travail.

## FR Vue d'ensemble de votre appareil

1. Acheminement des câbles
2. Poignée arrière
3. Poignée avant
4. Garde-main
5. Verrouillage de la mise sous tension
6. En-tête
7. Bouton Démarrer



## Déballage et mise en service

### Déballage

Déballer l'appareil et vérifier qu'il est complet.

### Contenu de la livraison

- Instructions d'utilisation
- Taille-haie
- Protection du couteau



#### Remarque :

Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, veuillez vous adresser au vendeur.

## Utilisation

Attention !



Voir aussi : Équipement de protection personnelle – Page 17

## À contrôler avant la mise en service !

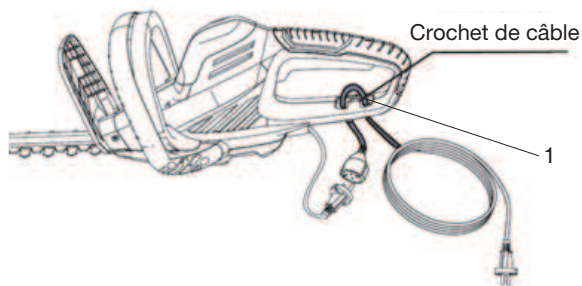


### Risque de blessures !

**PRÉCAUTION!** L'appareil a uniquement le droit d'être mis en service s'il ne présente pas de défauts. Si une pièce est défectueuse, elle doit impérativement être remplacée avant la réutilisation de l'appareil.

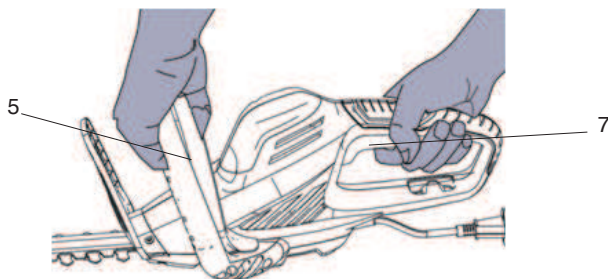
Contrôlez les dispositifs de sécurité et l'état sûr de l'appareil :

- Contrôlez la bonne tenue de toutes les pièces.
- Contrôlez s'il y a des défauts apparents : pièces cassées, fissures, etc.
- Faites toujours passer la rallonge dans le guide-câble (1).



## Mettre en service l'appareil

- Retirer le protège-lame.
- Actionnez le blocage anti-démarrage (5).
- Appuyez en même temps sur le bouton de démarrage (7).
- L'appareil démarre.



## Tailler des haies

---

### Risque de dommages de l'appareil !

**Attention !** Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de clôtures !  
Si des herbes coupées, du fil de clôture ou autres sont happés dans la barre de coupe, éteignez immédiatement l'appareil.

---

## Recommandations pour la taille de haies

---

### Risque de dommages pour l'environnement !

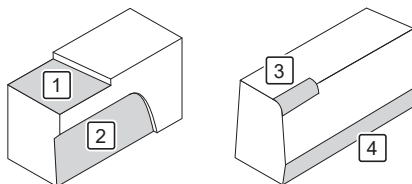
**Attention !** Vous n'avez pas le droit d'utiliser votre taille-haie pendant les heures de repos habituelles.

Avant de tailler une haie, assurez-vous qu'elle n'abrite pas d'oiseaux en train de couvrir.

Avant de tailler votre haie, contrôlez qu'il ne s'y trouve pas d'objets dissimulés comme des clôtures par exemple.

---

1. Taillez la haie à la hauteur souhaitée.
2. Raccourcissez la haie en travaillant de bas en haut en décrivant un trapèze.
3. Arrondissez les arêtes supérieures de la haie.
4. Réduisez un peu les parties de haie se trouvant près du sol.



## Dysfonctionnements et aide

### En cas de dysfonctionnement...



#### Risque de blessures !

AVERTISSEMENT!

Toute réparation impropre peut amener votre appareil à ne plus fonctionner sûrement. En procédant de la sorte, vous vous mettez en danger ainsi que votre environnement.

Souvent, les dysfonctionnements sont dus à des erreurs infimes. La plupart du temps, vous pourrez facilement les résoudre vous-même. Veuillez commencer par consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre MIGROS. Vous vous épargnerez ainsi des efforts et éventuellement des coûts.

Erreur/dysfonctionnement	Cause	Mesure corrective
Le moteur ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique ?	Contrôlez le câble, la fiche, la prise et le fusible.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contactez MIGROS.

Si vous ne réussissez pas à corriger l'erreur même, contactez MIGROS. Veuillez noter que toute réparation impropre annule la garantie et peut par conséquent conduire à des coûts supplémentaires.

## FR Nettoyage et maintenance

### Nettoyage de l'appareil

- Enlevez les saletés grossières à l'aide d'une brosse.
- Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

## Stockage, transport

### Stockage



#### Risque de blessures !

Veillez à ce que les personnes non autorisées n'aient pas accès à l'appareil !

PRÉCAUTION!

---

- Huilez la barre de coupe (protection contre la corrosion).
- Placez la housse de protection sur la lame.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec.

### Transport

- Placez la housse de protection sur la barre de coupe.
- Sécurisez l'appareil pour qu'il ne glisse pas.
- Utilisez autant que possible l'emballage d'origine.

## Spécifications techniques

Numéro d'article	HS500
Tension nominale	230V-240V ~ 50Hz
Puissance nominale	500w
Longueur de coupe	457mm
Score	1700 min <sup>-1</sup>
Niveau de pression sonore (L <sub>PA</sub> ) <sup>*</sup>	89 dB(A) (K=3 dB(A))
Niveau de puissance acoustique (L <sub>WA</sub> ) <sup>*</sup>	99.6 dB(A) (K=2.4 dB(A))
Incertitude vibratoire	< 4.17 m / s <sup>2</sup> (K=1,5 m / s <sup>2</sup> )
Poids	2.9kgs

## Mise au rebut



Le présent produit ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes tenu de retourner tous les déchets d'équipements électriques et électroniques pour une élimination appropriée de ces déchets dangereux. Les distributeurs, fabricants et importateurs, en revanche, sont tenus de reprendre gratuitement les équipements électriques et électroniques usagés qu'ils ont à leur disposition. La collecte et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques préservent les ressources naturelles. De plus, la santé et l'environnement sont protégés grâce au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les points de collecte et l'élimination et le recyclage des anciens équipements électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (BAFU), la société d'élimination des déchets dans votre localité, le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil ou le fabricant de l'appareil.



Le produit est conforme aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes listées.

2006/42/CE Directive Machines (MD)

2014/30/UE Compatibilité électromagnétique (EMC)

(EU) 2015/863

Restriction de (l'utilisation de certaines) substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

MD

EN 62841-1

EN 62841-4-2

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3



# GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne figurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc.

La garantie ne s'étend pas aux pièces usées en raison d'une usure naturelle.

**En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :**

**Centrale du service après-vente :**



Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschaftsbund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps



**M-INFOLINE**  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+ GARDEN**  
||||||| **MIGROS**

Gentili clienti,  
grazie per la fiducia accordataci.

Prima della messa in funzione raccomandiamo di leggere le presenti istruzioni per l'uso! Qui sono presenti tutte le note inerenti ad un uso sicuro dell'apparecchio e ad una sua lunga durata. Osservare tassativamente tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale!

## Indice

<b>Prima di cominciare.....</b>	<b>26</b>
<b>Per la vostra sicurezza .....</b>	<b>27</b>
<b>Panoramica del Suo apparecchio.....</b>	<b>30</b>
<b>Disimballaggio e messa in funzione .....</b>	<b>30</b>
<b>Funzionamento .....</b>	<b>30</b>
<b>Anomalie e rimedi .....</b>	<b>33</b>
<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>33</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>35</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>35</b>
<b>Conformità .....</b>	<b>36</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>37</b>

## Prima di cominciare...

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio corrisponde allo stato dell'arte della scienza e della tecnica, nonché alle prescrizioni di sicurezza in vigore al momento della commercializzazione nell'ambito del suo utilizzo convenzionale.

Questo apparecchio è esclusivamente per la tosatura di siepi, arbusti e cespugli all'aperto.

L'apparecchio può essere utilizzato solo su terreni privati.

L'apparecchio non è stato progettato per uso a livello industriale.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche all'apparecchio o l'utilizzo di pezzi non collaudati né autorizzati dal costruttore possono causare danni imprevedibili.

Qualsiasi utilizzo differente da quello per lo scopo per cui l'apparecchio è stato progettato e realizzato e qualsivoglia attività sullo stesso non descritta nelle presenti istruzioni equivalgono ad uso improprio non consentito, al di fuori dei limiti legali di responsabilità del fabbricante.

### Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



#### **PERICOLO!**

#### **Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali!**

Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

**AVVERTENZA!****Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali!**

Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

**ATTENZIONE!****Potenziale pericolo di lesioni!**

Situazione pericolosa che può comportare lesioni.

**AVVISO!****Pericolo di danni all'apparecchio!**

Situazione che può comportare danni materiali.

**Nota:**

Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:

**Attenzione!**



...

## Per la vostra sicurezza

### Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurare sempre un apparecchio spento contro riaccensioni impreviste.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Utilizzare sempre il necessario equipaggiamento di sicurezza personale.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.

- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro. Prima di accendere l'elettrotensile, togliere gli strumenti di regolazione o le chiavi per dadi. Indossare abiti adatti. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere lontani capelli, abiti e guanti dalle parti mobili.

### **Malattia di Raynaud (malattia delle dita bianche)**

L'uso frequente di apparecchi vibranti può causare danni nervosi in persone la cui circolazione è difficoltosa (ades. fumatori, diabetici). In particolare dita, mani, polsi e/o braccia mostrano, tra gli altri, i seguenti sintomi, che tuttavia possono anche non esserci talvolta: dolori, formicolii, pizzicore, sonnolenza delle parti del corpo, pallore della pelle.

- Se nota problemi inconsueti, smetta subito di lavorare e si rivolga ad un medico.

Può ridurre sensibilmente i pericoli osservando le seguenti indicazioni:

- tenga il Suo corpo ed in particolare le mani al caldo quando fa freddo. I lavori con mani fredde sono la causa principale!
- Faccia pause regolari e muova le mani. Così favorisce la circolazione.

### **Sicurezza elettrica**

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA. La spina dell'elettrotensile deve inserirsi perfettamente nella presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori con gli elettrotensili dotati di messa a terra.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! La spina e sempre la spina, non tiri mai il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore. Evitare il contatto del corpo con le superfici dotate di messa a terra come tubi, riscaldamenti, fornelli e frigoriferi.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi. Se si utilizza l'elettrotensile all'aperto, utilizzare solo prolunghe idonee all'uso all'esterno.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

### **Manutenzione**

- Prima di manutenzione l'apparecchiatura staccare la spina.
- Si devono eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione ed eliminazione guasti di Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. seguito descritti. Tutti gli interventi di altra natura devono essere effettuati da un tecnico specializzato.

- Impiegare soltanto ricambi originali. Solo i pezzi originali sono progettati e, quindi, sono idonei per l'apparecchio. Se invece si usano altri ricambi, si possono mettere in pericolo sia la propria incolumità sia l'ambiente, oltre alla conseguente perdita del diritto alla garanzia.

### Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Prima dell'utilizzo si assicuri che in un perimetro di 15 m attorno alla zona di lavoro non vi siano altre persone o animali.
- Si assicuri che la zona di lavoro sia esente da ostacoli.
- Si assicuri che l'apparecchio sia montato completamente e secondo le prescrizioni.
- Tenga l'apparecchio sempre con ambo le mani quando lo utilizza.
- Lavori con una posizione sicura: Si assicuri di non scivolare o cadere. Non tend a troppo le braccia in avanti. Non lavori sopra l'altezza delle spalle.
- Non lavorare da soli! Si assicuri di rimanere in contatto vocale, visivo o altro con un'altra persona che La possa soccorrere in caso di necessità.
- I simboli presenti sul Suo apparecchio non possono essere rimossi o coperti. Indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere sostituite subito.



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenersi con cura.



Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Conservare in luogo asciutto.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente (interrompere l'alimentazione elettrica).

### Dotazione personale di protezione



Portare protezione visiva e uditiva.



Quando si lavora con l'apparecchio portare scarpe resistenti.



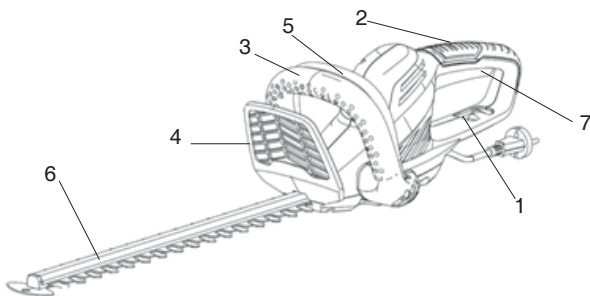
Quando si lavora con l'apparecchio portare guanti protettivi.



Quando si lavora con l'apparecchio portare abiti da lavoro aderenti

## Panoramica dell'apparecchio

1. Instradamento dei cavi
2. Impugnatura posteriore
3. Maniglia anteriore
4. Paramano
5. Blocco accensione
6. Intestazione
7. Pulsante di avvio



## Disimballaggio e messa in funzione

### Disimballaggio

Disimballare l'apparecchio e controllare che sia al completo.

### Volume di fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Protezione lame
- Cesoia



#### Consigli:

Se manca un componente o se è danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

## Funzionamento

Attenzione!



Vedi anche:  Equipaggiamento di protezione personale – Pagina 29

## Prima dell'uso, controllare quanto segue!

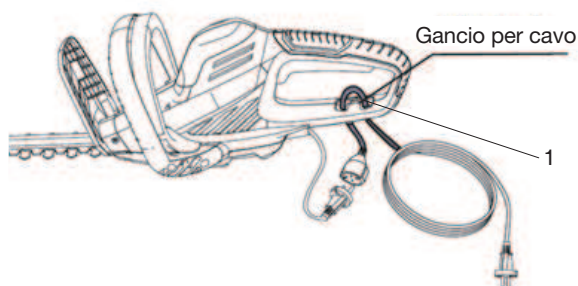


### Pericolo di lesioni!

PRECAUZIONE! L'apparecchio può essere messo in funzione solo se non sono stati riscontrati guasti. Se un componente è difettoso, occorre sostituirlo prima della successiva messa in funzione.

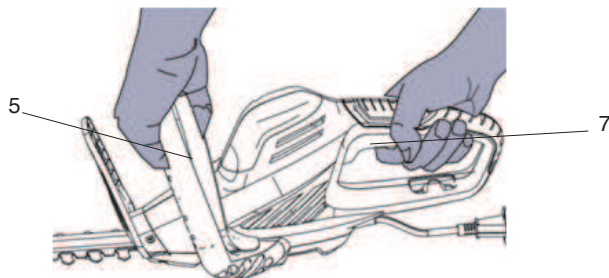
Controllare i dispositivi di sicurezza e che l'apparecchio sia in buone condizioni.

- Controllare che tutti i componenti siano correttamente in sede.
- Controllare se sono presenti difetti visibili: pezzi rotti, crepe, ecc.
- Stringere sempre la prolunga nella guida dei cavi (1).



## Avviamento dell'apparecchio

- Rimuovere la protezione della lama.
- Azionare il blocco di accensione (5).
- Premere contemporaneamente il pulsante d'avviamento (7).
- L'apparecchio si avvia.



## Potatura delle siepi

---

### Pericolo di danni all'apparecchio!

**Attenzione!** Lavorare con particolare cautela se c'è uno steccato nelle vicinanze!  
Se si dovesse incastrare nella barra di taglio il materiale tagliato, il filo dello steccato o simili, spegnere immediatamente l'apparecchio.

---

### Note sul taglio delle siepi

---

#### Pericolo di danni ambientali!

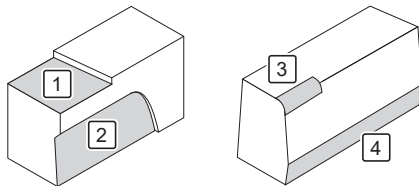
Non eseguire mai la potatura delle siepi durante i periodi di riposo.

**Attenzione!** Prima di tagliare le siepi assicurarsi che non vi siano uccelli che covano.

Prima di provvedere al taglio assicurarsi che non vi siano oggetti nascosti al loro interno, quali per es. reti metalliche.

---

1. Tagliare le siepi all'altezza desiderata.
2. Potare le siepi dal basso verso l'alto, a forma trapezoidale.
3. Arrotondare i bordi superiori delle siepi.
4. Potare l'aera alla base delle siepi.





## Anomalie e rimedi

### Se qualcosa non funziona...



#### Pericolo di lesioni!

**PRECAUZIONE!** Riparazioni non appropriate possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicare la sicurezza. In tal modo si danneggia se stessi e l'ambiente.

Spesso si tratta solo di piccoli errori che causano un'anomalia. La maggior parte delle volte sono inconvenienti facilmente eliminabili. Si prega di consultare innanzitutto la seguente tabella prima di rivolgersi al proprio Centro MIGROS. In tal modo si evitano molti inconvenienti ed eventualmente anche costi.

Errore / Anomalia	Causa	Rimedio
Il motore non gira.	Assenza di tensione di rete?	Controllare il cavo, la spina, la presa e il fusibile.
	Cavo di allacciamento difettoso?	Rivolgersi al Centro MIGROS.

Se non si riesce ad eliminare il difetto rivolgersi direttamente al proprio Centro MIGROS. Si osservi che eventuali riparazioni improprie fanno decadere il diritto alla garanzia e provocano eventualmente costi aggiuntivi.

## Pulizia e manutenzione

### Pulizia dell'apparecchio

- Togliere lo sporco grossolano con una spazzola.
- Pulire gli apparecchi con un panno leggermente inumidito.

## IT Conservazione, trasporto

### Conservazione

---



#### **Pericolo di lesioni!**

**PRECAUZIONE!** Assicurarsi che le persone non autorizzate non abbiano accesso all'apparecchio!

---

- Oliare la barra di taglio (protezione anticorrosione).
- Collocare la calotta protettiva sui binari della sega.
- Si raccomanda di conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

### Trasporto

- Collocare la calotta protettiva sulla barra di taglio.
- Assicurare l'apparecchio contro scivolamenti.
- Per la spedizione si deve utilizzare, se possibile, l'imballo originale.

## Dati tecnici

Codice articolo	HS500
Voltaggio nominale	230V-240V ~ 50Hz
Potenza nominale	500w
Lunghezza di taglio	457mm
Punto	1700 min <sup>-1</sup>
Livello di pressione sonora (L <sub>PA</sub> ) <sup>*</sup>	89 dB(A) (K =3 dB(A))
Livello di potenza sonora (L <sub>WA</sub> ) <sup>*</sup>	99.6 dB(A) (K =2.4 dB(A))
Incertezza vibrazionale	< 4.17 m / s <sup>2</sup> (K=1,5 m / s <sup>2</sup> )
Peso	2.9kgs

## Smaltimento



Questo prodotto non deve essere smaltito con i tuoi altri rifiuti domestici. In qualità di consumatore, sei obbligato a restituire tutti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche per il corretto smaltimento di questi rifiuti pericolosi. Rivenditori, produttori e importatori, invece, sono obbligati a ritirare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate che hanno nella loro gamma. La raccolta e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche protegge le risorse naturali. Inoltre, la salute e l'ambiente sono protetti attraverso il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e lo smaltimento e il riciclaggio di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, per favore contatta l'Ufficio Federale dell'Ambiente (UFAM), la tua azienda locale di smaltimento dei rifiuti, il rivenditore da cui hai acquistato questo dispositivo o il produttore del dispositivo.



Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2006/42/CE Direttiva Macchine (MD)

2014/30/UE Compatibilità Elettromagnetica (EMC)

(EU) 2015/863

Limitazione di (uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

MD

EN 62841-1

EN 62841-4-2

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

# GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso. La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare.

Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

**In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito:**

## Centrale Servizio Clienti:



Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps



M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+ GARDEN**  
| | | | | | | | | | **MIGROS**